

## Der Verwaltungsrat

Festgestellt, dass die Tagessätze im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen zeitgleich mit der Genehmigung des Budget festgelegt werden müssen.

Festgestellt, dass bei der Tagessatzberechnung 2016 den einschlägigen Bestimmungen Rechnung getragen wurde.

Festgestellt, dass die Abteilung 24.2 der Autonomen Provinz Bozen, die von der Verwaltung errechneten Tagessätze überprüft und bestätigt hat.

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Autonomen Provinz Bozen, Abteilung 24 betreffend die Tagessatz-berechnung 2016.

Nach Einsichtnahme in die Berechnungsunterlagen zu den Tagessätzen 2016 für das Seniorenwohnheim.

Im Sinne des verwaltungstechnischen Gutachtens des Direktors über die fachliche Ordnungsmäßigkeit.

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieses Betriebes.

Nach Einsichtnahme in die geltenden Ordnungen dieses Betriebes.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 30. Oktober 1973, Nr. 77 in geltender Fassung.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 12. Oktober 2007, Nr. 9.

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7 vom 21.09.2005 und in die entsprechenden Durchführungsverordnungen.

Nach Einsichtnahme in das Budget 2016, genehmigt mit heutigem Beschluss Nr. 15.

## Il consiglio di amministrazione

Accertato, che le rette giornaliere in base alle norme vigenti devono essere fissate contemporaneamente con l'approvazione del budget.

Accertato che il calcolo delle rette giornaliere 2016 è stato fatto secondo le disposizioni vigenti.

Accertato che la ripartizione 24.2 della Provincia Autonoma di Bolzano, ha verificato e confermato il calcolo delle rette giornaliere fornito dall'amministrazione.

Visto la lettera della Provincia Autonoma di Bolzano, Ripartizione 24 riguardante il calcolo della retta giornaliera per 2016.

Visto il schema per la determinazione della retta giornaliera 2016 della Residenza per Anziani.

Sentito il parere tecnico-amministrativo sulla regolarità tecnica del Direttore.

Visto lo statuto di quest'azienda.

Visto i vigenti regolamenti di quest'azienda.

Vista la L.P. del 30 ottobre 1973, n. 77 nel testo vigente.

Vista la L.P. del 12 ottobre 2007, n. 7.

Vista la L.R. del 21 settembre 2005 n. 7 ed i relativi regolamenti di esecuzione.

Visto il budget 2016, approvato con deliberazione n. 15 in data odierna.

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. aufgrund oben angeführter Darlegungen die Tagessätze 2016 im Seniorenwohnheim wie folgt festzulegen:

Einbettzimmer  
Grundtarif € 54,00

Mehrbettzimmer  
Grundtarif € 51,30

Besondere Betreuungsformen:  
Dementenbetreuung 8 Plätze

Sonderleistungen:  
Kurzzeitpflege 4 Plätze

2. die mit diesem Beschluss erwachsenden Einnahmen im Budget 2016 einzuplanen.

3. kundzutun, dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Beschwerde gegen die vorliegende Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, zugelassen ist.

ml

ad unanimità di voti espressi nei modi di legge:

1. di fissare per i motivi suesposti le rette giornaliere 2016 nella Residenza per Anziani come segue:

Camera singola  
Tariffa base € 54,00

Camera più letti  
Tariffa base € 51,30

Forme di assistenza specifica:  
Assistenza per dementi 8 posti

Prestazioni particolari:  
Ricovero temporaneo 4 posti

2. di prevedere le entrate derivanti dalla presente deliberazione nel budget 2016.

3. di dare atto che entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività è ammesso, avverso il presente provvedimento, ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

**Die Präsidentin - La Presidente**  
gez.-f.to Klara Hofer

**Der Direktor - Il Direttore**  
gez.-f.to Manuel Locher

Erklärungen: Positiver Sichtvermerk betreffend die verwaltungstechnische und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit. Für die Übereinstimmung dieser Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.	Dichiarazioni: Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile. Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.
---	---

**Der Direktor Il Direttore**  
Manuel Locher

Ein Auszug dieses der Gesetzmäßigkeitskontrolle unterworfenen Verwaltungsratsbeschlusses wurde auf der Internetseite <a href="http://www.sarnerstiftung.it">www.sarnerstiftung.it</a> am	Certifico che l'estratto della presente deliberazione soggetta al controllo di legittimità è stato pubblicato sul sito internet <a href="http://www.fondazionearentino.it">www.fondazionearentino.it</a> il giorno
--	--

23.12.2015

für 10 aufeinanderfolgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht; somit ist derselbe am	per 10 giorni consecutivi senza opposizioni; per cui la stessa è divenuta esecutiva il
---	--

im Sinne des Artikels 20 des Regionalgesetzes 07/2005 vollstreckbar geworden.	ai sensi dell'articolo 20 della legge regionale n. 07/2005.
---	---

**Der Direktor Il Direttore**  
gez.-f.to Manuel Locher

An den Landesausschuss Bozen eingereicht am 23.12.2015	Inviata alla Giunta Provinciale il Prot. Nr. 371/ml
---	--

AUTONOME PROVINZ BOZEN  
Landesausschuss

PROVINCIA AUTONOMA BOLZANO  
Giunta Provinciale

Abt. 7 - Prot. Nr. _____ / _____ in der Sitzung vom _____ überprüft - Art. _____ R.G. Nr. 07/2005	Rip. 7 - Prot. n. _____ / _____ in seduta del _____ esaminato - Art. _____ L.R. n. 07/2005
---	--

Für die Richtigkeit der Abschrift des Überprüfungsvermerkes.	Per copia conforme del provvedimento di esecutività
--	---

**Der Direktor Il Direttore**

1) Abschrift/copia

Nr. 14

AUTONOME PROVINZ BOZEN



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
VERWALTUNGSRATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL  
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

GEGENSTAND

OGGETTO

**Genehmigung der Tagessätze für das Jahr  
2016 im Seniorenwohnheim.**

**Approvazione delle rette giornaliere per l'  
anno 2016 nella Residenza per Anziani.**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

23.12.2015

14.00

Nach Erfüllung der in den geltenden Bestimmungen festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Verwaltungsrates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalle vigenti norme, vennero per oggi convocato, nella solita sala delle riunioni, i membri del consiglio di amministrazione.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Klara Hofer  
Dr. Manfred Premstaller  
Alois Karl Innerebner  
Dr. Alois Kofler  
P. Paul Lantschner  
Margareta Anna Lintner  
Franz Josef Nussbaumer

A.E. - A.G.	A.U. - A.I.
X	
X	

Präsidentin - Presidente  
Vizepräsident - Vicepresidente  
Mitglied - Membro  
Mitglied - Membro  
Mitglied - Membro  
Mitglied - Membro  
Mitglied - Membro

Seinen Beistand leistet der Direktor, Herr

Assiste il Direttore, sig.

Manuel Locher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la sig.ra

Klara Hofer

in ihrer Eigenschaft als Präsidentin den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des obigen Gegenstandes geschritten.

nella sua qualità di Presidente assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

1) Urschrift oder Abschrift  
A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt

1) Originale o copia  
A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato